



**Séance ordinaire  
9 novembre 2005**

À la séance ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec), le mercredi 9 novembre 2005, à 19 heures 30 et à laquelle séance sont présents :

M. Jocelyn Blondin, président  
M. Michel Lanthier, vice-président  
Mme Hélène Bélisle  
M. Nicolas Cazelais  
M. Gilbert Couture  
M. Mario Crevier  
M. Alain Faussurier  
M. Alain Gauthier  
M. Michel Gervais  
M. Dominique Kenney  
Mme Chantal Leblanc-Bélanger  
M. Jacques Lemay  
Mme Marie-Andrée Lépine  
Mme Francine Lorange  
M. Jean-Pierre Reid  
M. Andrew Rhéaume  
Mme Gervaise St-Amour  
M. Gilles Chagnon, représentant le Comité de parents  
Mme Christiane Hallée, représentant le Comité de parents

Étaient également présentes et présents :

Mme Lucie Lafleur, directrice générale  
M. René Gauthier, secrétaire général  
M. Mario Auclair, directeur, Service des ressources humaines  
Mme Josette Boudreau, directrice, Service de l'éducation des adultes  
Mme Lucie Demers, directrice, Service des ressources éducatives  
M. Gérard Lacroix, directeur, Service des ressources financières  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles  
M. Gérald St-Arneault, directeur, Service des technologies de l'information  
Mme Claudette Séguin, directrice, Service de l'organisation scolaire  
Mme Jocelyne Bertrand, agente d'administration  
Mme Anne Boisvenu, directrice, École du Vieux-Verger  
Mme Marie-Claude Tremblay, directrice, École du Plateau

Étaient absentes et absents :

M. Ugo de Montigny  
M. Fernand Lavoie  
Mme Johanne Légaré  
Mme Francine Poitras

#### **OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le Président procède à la vérification du quorum, à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.C.-05-06-360** M. Gilbert Couture propose l'adoption de l'ordre du jour avec les ajouts suivants :

- 9.2 Félicitations - École secondaire Grande-Rivière
- 9.3 Félicitations - Nouveaux élus
- 9.4 Félicitations - Équipe de football - École secondaire Des Lacs
- 9.5 Félicitations - Présentation du nouveau régime pédagogique
- 10.1 Boycottage des activités

**Adoptée à l'unanimité.**

## **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**C.C.-05-06-361** Mme Hélène Bélisle propose l'adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 octobre 2005 tel que présenté.

**Adoptée à l'unanimité.**

## **SUIVIS DE LA DERNIÈRE SÉANCE**

Une liste des suivis de la dernière séance est déposée.

## **MESSAGE DU PRÉSIDENT**

M. Jocelyn Blondin fait mention des événements suivants :

- Page publicitaire dans l'édition du Journal Le Droit concernant le Programme d'éducation internationale - date d'examen d'admission le samedi 19 novembre 2005.
- Tenue du premier forum des jeunes le jeudi 10 novembre 2005 à 11 heures au Centre administratif - Promotion de l'école publique - L'école publique, c'est ma place!
- Gala du personnel retraité : hommage à notre personnel retraité le 2 décembre 2005, à 16 heures 30 à l'école secondaire de l'Île.
- Lettre de félicitations aux maires et aux conseillères et conseillers des municipalités et de la Ville de Gatineau pour leur élection ou réélection.
- Félicitations à M. Michel Gervais qui a été réélu, sans opposition à titre de conseiller à la Municipalité de La Pêche.

M. Blondin remercie Mme Christiane Hallée, qui en est à sa dernière présence au Conseil des commissaires, pour avoir partagé ses idées et son expertise au cours de son mandat.

## **PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC**

**Nomination - Direction  
École secondaire de  
l'Île - M. René Bastien**

### **NOMINATION - DIRECTRICE - DIRECTEUR - ÉCOLE SECONDAIRE DE L'ÎLE**

Considérant la vacance au poste de directrice ou directeur à l'école secondaire de l'Île;

Considérant l'ouverture du poste;

Considérant les entrevues tenues parmi les candidates et candidats;

Considérant la recommandation du comité de sélection;

**C.C.-05-06-362** M. Gilbert Couture propose que M. René Bastien, directeur à l'école Côte-du-Nord, soit nommé directeur à l'école secondaire de l'Île à compter du 19 décembre 2005, le tout conformément au Règlement sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires

**Adoptée à l'unanimité.**

Nomination - Direction  
École secondaire  
Grande-Rivière - Mme  
Lorraine Normand-  
Charbonneau

**NOMINATION - DIRECTRICE - DIRECTEUR - ÉCOLE SECONDAIRE  
GRANDE-RIVIÈRE**

Considérant la vacance au poste de directrice ou directeur à l'école secondaire Grande-Rivière;

Considérant l'ouverture du poste;

Considérant les entrevues tenues parmi les candidates et candidats;

Considérant la recommandation du comité de sélection;

**C.C.-05-06-363** M. Alain Gauthier propose que Mme Lorraine Normand-Charbonneau, directrice à l'école Saint-Paul, soit nommée directrice à l'école secondaire Grande-Rivière à compter du 13 février 2006, le tout conformément au Règlement sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires.

**Adoptée à l'unanimité.**

États financiers  
2004-2005

**ÉTATS FINANCIERS 2004-2005**

Considérant les articles 286 et 287 de la Loi sur l'instruction publique;

Considérant l'avis public paru le 25 octobre 2005 dans les médias de la région;

Considérant la publication le 1<sup>er</sup> novembre 2005 du résumé de l'état financier annuel de la Commission scolaire;

Considérant l'analyse effectuée par le Comité exécutif;

Considérant la présentation verbale desdits états financiers;

**C.C.-05-06-364** M. Gilbert Couture propose d'accepter les états financiers de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais pour l'exercice terminé le 30 juin 2005.

**Adoptée à l'unanimité.**

Acquisition  
d'ordinateurs

**ACQUISITION D'ORDINATEURS, DE MONITEURS ET D'ORDI-  
NATEURS PORTABLES POUR LES ÉCOLES, LES CENTRES D'ÉDU-  
CATION DES ADULTES ET LE CENTRE ADMINISTRATIF**

Considérant la quantité limitée des équipements à commander en 2005-2006;

Considérant notre satisfaction à l'égard des fournisseurs choisis l'an dernier :

- . Microcomm Inc., pour les ordinateurs portables,
- . Info-Experts pour les ordinateurs,
- . Service Informatique D.L. Inc., pour les moniteurs,

Considérant que les prix et/ou les configurations ont été révisés;

Considérant que les fournisseurs sont intéressés à prolonger l'entente;

Considérant la recommandation des membres du Comité informatique;

**C.C.-05-06-365** M. Jean-Pierre Reid propose d'autoriser le Service des technologies de l'information à informer les fournisseurs de la décision de prolonger l'entente pour une autre année et à procéder à l'achat des équipements requis lorsqu'il y aura des besoins à combler.

**Adoptée à l'unanimité.**

Application de gestion  
administratives  
Société Grics

**CHOIX D'UN FOURNISSEUR POUR LES APPLICATIONS DE GESTION ADMINISTRATIVES SUIVANTES: PAIE, GESTION DES RESSOURCES HUMAINES, GESTION FINANCIÈRE ET GESTION DOCUMENTAIRE**

Considérant que l'entente avec la firme Cobra se termine le 30 juin 2006 et qu'un renouvellement constitue un engagement pour trois ans;

Considérant les orientations énoncées dans le plan directeur en informatique adopté à la séance du Conseil des commissaires le 13 octobre 2004;

Considérant le besoin d'arrimage entre les applications administratives et les applications pédagogiques;

Considérant les présentations faites aux gestionnaires de services et des établissements ainsi qu'aux utilisateurs des services concernés;

Considérant l'analyse des offres faites par la firme Cobra et la Société Grics;

Considérant la réception positive à l'égard de ce changement;

Considérant la recommandation du Comité consultatif de gestion;

Considérant la recommandation des membres du Comité informatique;

**C.C.-05-06-366** Mme Chantal Leblanc-Bélanger propose d'autoriser la mise en place du processus menant à l'utilisation des logiciels administratifs pour la gestion de la paie, des ressources humaines, de la gestion financière et de la gestion documentaire offerts par la Société Grics et ce, pour le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

**Adoptée à l'unanimité.**

Carte des options  
en formation  
professionnelle

**CARTE DES OPTIONS EN FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS**

Considérant les résolutions adoptées par les commissions scolaires francophones de la région 07 qui proposaient une nouvelle structure régionale en formation professionnelle;

Considérant les mandats confiés au Service régional qui sont entre autres :

- définir les créneaux prometteurs en formation professionnelle et identifier les options dont la région pourrait développer;
- identifier toutes les autres actions pouvant favoriser la relance de la formation professionnelle en Outaouais;
- convenir d'une orientation répondant à la fois aux besoins des clientèles de milieu rural et urbain;

Considérant l'analyse comparative avec les régions de la Capitale nationale et l'Estrie réalisée par M. Creutzer Mathurin, Ph.D. qui démontre que l'Outaouais est défavorisée quant à son offre de service par rapport aux deux autres régions;

Considérant l'orientation du Conseil d'administration du Service régional de la formation professionnelle en Outaouais;

Considérant la rencontre avec le sous-ministre adjoint M. Robert Dépatie et son équipe;

**C.C.-05-06-367** M Mario Crevier propose :

- d'adopter le scénario proposé dans le document intitulé « La carte des options en formation professionnelle de la région de l'Outaouais, une vision d'avenir »;
- d'acheminer une demande d'appui auprès de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais.

**Adoptée à l'unanimité.**

**Soumissions -  
Construction -  
Gymnase - École  
Notre-Dame-de-  
la-Joie**

**SOUMISSIONS - CONSTRUCTION GYMNASE COMMUNAUTAIRE -  
ÉCOLE NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No 05-06-37;

Considérant le respect du budget alloué par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport;

Considérant la recommandation de la firme Ann-Lynn St-Cyr, Architecte, d'accorder le contrat de construction d'un gymnase communautaire à l'école Notre-Dame-de-la-Joie au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.C.-05-06-368** Mme Hélène Bélisle propose que le contrat relatif au projet "Construction d'un nouveau gymnase, école Notre-Dame-de-la-Joie" soit accordé à la firme Groupe Piché Construction Inc. 99, 12<sup>e</sup> rue, local 204, Ferme-Neuve (Québec) J9J 3K5 au montant de 917 851.00 \$ (taxes incluses), soumission déclarée la plus basse conforme.

**Autre soumissionnaires :**

Entreprises Beaudoin	999 869.00 \$
Defran	1 020 757.16 \$
Construction Lovail	1 119 768.38 \$
Construction GMR	1 135 976.94 \$
Marc Cléroux Rénovation	1 177 000.00 \$

**Adoptée à l'unanimité.**

M. Jacques Lemay souligne la persévérance de Mme Hélène Bélisle.

**Soumissions -  
Réaménagement  
d'espace - Vision-  
Avenir**

**SOUMISSIONS - RÉAMÉNAGEMENT D'ESPACE POUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE - CENTRE DE FORMATION GÉNÉRALE ET PROFESSIONNELLE AUX ADULTES VISION-AVENIR**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No 05-06-38;

Considérant le respect du budget alloué par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport;

Considérant la recommandation de la firme Ann-Lynn St-Cyr, Architecte, d'accorder le contrat de construction pour le réaménagement d'espace pour la formation professionnelle au Centre de formation générale et professionnelle aux adultes Vision-Avenir, au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.C.-05-06-369** Mme Francine Lorange propose que le contrat relatif au projet "Réaménagement d'espace pour la formation professionnelle, au Centre de formation générale et professionnelle aux adultes Vision-Avenir" soit accordé à la firme Marc Cléroux Rénovation, 50, rue St-Raymond, suite 206, Gatineau (Québec) J8Y 1R7 au montant de 522 213.50 \$ (taxes incluses), soumission déclarée la plus basse conforme;

Autres soumissionnaires :

Plano Construction	556 700.00 \$
DLS Construction Inc.	557 888.00 \$
BD Systèmes Intérieurs Inc.	577 732.62 \$
Defran	578 422.00 \$
Groupe Piché Construction	586 637.85 \$
Entreprises Beaudoin	594 969.00 \$
Construction GMR	614 000.00 \$
Construction Lovail	678 590.00 \$

**Adoptée à l'unanimité.**

**Traverse  
piétonnière**

**SÉCURITÉ DES ÉLÈVES - TRAVERSE PIÉTONNIÈRE : RUE MEUNIER  
ET BOUL. SAINT-JOSEPH**

Considérant le volume de circulation automobile sur le boulevard Saint-Joseph, à l'intersection de la rue Meunier, causé, entre autres, par le nombre de commerces existants à cet endroit;

Considérant qu'une quarantaine d'élèves doivent traverser quotidiennement le boulevard Saint-Joseph à la traverse piétonnière située à cette intersection;

Considérant que, malgré la présence d'un brigadier adulte à cet endroit, les automobilistes ne font pas les arrêts pour permettre aux élèves de traverser en sécurité;

Considérant qu'il y a un risque d'accident pour les élèves;

**C.C.-05-06-370** Mme Gervaise St-Amour propose qu'une demande soit adressée à la Ville de Gatineau afin que des feux de circulation activés par un bouton poussoir soient installés à la traverse piétonnière située à l'intersection de la rue Meunier et du boulevard Saint-Joseph et que des copies de cette résolution soient acheminées au Ministère du transport du Québec, au maire et au conseiller municipal du quartier.

**Adoptée à l'unanimité.**

**Comité - Promotion  
demandes de  
construction**

**FORMATION D'UN COMITÉ - PROMOTION DES DEMANDES DE  
CONSTRUCTION**

Considérant la demande de construction d'une école primaire dans le secteur ouest du territoire de la Commission scolaire;

Considérant la demande de construction d'une école secondaire dans le secteur ouest du territoire de la Commission scolaire;

Considérant l'importance d'obtenir l'ajout de places élèves pour desservir notre clientèle;

Considérant la recommandation du Comité de l'organisation scolaire;

**C.C.-05-06-371** M. Dominique Kenney propose qu'un comité formé de commissaires soit mandaté pour élaborer et mettre en place des stratégies pour promouvoir et sensibiliser les diverses instances à l'importance d'obtenir de nouvelles écoles dans le secteur ouest de la Commission scolaire. Ce comité sera formé des personnes suivantes :

M. Gilles Chagnon, commissaire parent  
M. Mario Crevier, commissaire  
M. Ugo de Montigny, commissaire  
M. Alain Faussurier, commissaire  
Mme Chantal Leblanc-Bélanger, commissaire  
M. Jean-Pierre Reid, commissaire  
M. Andrew Rhéaume, commissaire  
Mme Lucie Lafleur, directrice générale  
Personnel administratif au besoin

**Adoptée à l'unanimité.**

### **COMITÉS DU CONSEIL**

- Procès-verbal du Comité exécutif du 26 octobre 2005
- Procès-verbal du Comité EHDAA du 3 octobre 2005
- Procès-verbal du Comité de parents du 18 octobre 2005

### **RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE**

Mme Lucie Lafleur dépose son rapport (C.C.-05-11-09-01).

#### **Félicitations**

#### **FÉLICITATIONS - M. FERNAND LAVOIE**

**C.C.-05-06-372** M. Mario Crevier propose d'adresser des félicitations à M. Fernand Lavoie, commissaire, pour sa nomination à titre de directeur général du Festival des Montgolfières de Gatineau.

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **Félicitations**

#### **FÉLICITATIONS - ÉCOLE SECONDAIRE GRANDE-RIVIÈRE**

**C.C.-05-06-373** Mme Christiane Hallée propose que des félicitations soient transmises à l'équipe de direction et aux élèves de l'école secondaire Grande-Rivière qui ont participé aux kiosques d'information et à la production du montage vidéo présentés à la soirée d'information destinée aux parents d'élèves de sixième année.

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **Félicitations**

#### **FÉLICITATIONS - NOUVEAUX ÉLUS**

**C.C.-05-06-374** Mme Francine Lorange propose que des félicitations soient transmises à tous les nouveaux élus des différentes municipalités.

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **Félicitations**

#### **FÉLICITATIONS - ÉQUIPE DE FOOTBALL - ÉCOLE SECONDAIRE DES LACS**

**C.C.-05-06-375** M. Jocelyn Blondin propose que des félicitations soient transmises à l'équipe de football de l'école secondaire Des Lacs pour leur magnifique saison.

**Adoptée à l'unanimité.**

Félicitations

**FÉLICITATIONS - PRÉSENTATION DU NOUVEAU RÉGIME PÉDAGOGIQUE**

**C.C.-05-06-376** M. Gilbert Couture propose que des félicitations soient transmises à Mme Lucie Demers, directrice du Service des ressources éducatives et à Mme Kim Mellor, conseillère pédagogique pour la présentation du nouveau régime pédagogique.

**Adoptée à l'unanimité.**

**AUTRES SUJETS**

Un commissaire déplore le fait que la fête d'Halloween a été célébrée dans certaines écoles avec des mesures très restrictives.

Un commissaire s'interroge sur l'autorisation d'utiliser les bicyclettes pour se rendre à l'école. Un suivi sera effectué à la prochaine séance du Conseil concernant la question.

**CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- Coupures de presse.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**C.C.-05-06-377** Mme Francine Lorange propose la levée de la séance.

Il est 20 heures 47 minutes.



**ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 NOVEMBRE 2005**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal
3. Suivis de la dernière séance
4. Message du Président
5. Période d'intervention du public
6. **Dossiers**
  - 6.1 Nomination - Directrice - Directeur - École secondaire de l'Île
  - 6.2 Nomination - Directrice - Directeur - École secondaire Grande-Rivière
  - 6.3 États financiers 2004-2005
  - 6.4 Acquisition d'ordinateurs, de moniteurs et d'ordinateurs portables pour les écoles, les centres d'éducation des adultes et le Centre administratif
  - 6.5 Choix d'un fournisseur pour les applications de gestion administratives suivantes : paie, gestion des ressources humaines, gestion financière et gestion documentaire
  - 6.6 Carte des options en formation professionnelle de la région de l'Outaouais
  - 6.7 Soumissions - Construction gymnase communautaire - École Notre-Dame-de-la-Joie
  - 6.8 Soumissions - Réaménagement d'espace pour la formation professionnelle - Centre de formation générale et professionnelle aux adultes Vision-Avenir
  - 6.9 Sécurité des élèves - Traverse piétonnière : rue Meunier et boul. Saint-Joseph
  - 6.10 Formation d'un comité - Promotion des demandes de construction
7. Comités du Conseil
  - Procès-verbal du Comité exécutif du 26 octobre 2005
  - Procès-verbal du Comité EHDAA du 3 octobre 2005
  - Procès-verbal du Comité e parents du 18 octobre 2005
8. Rapport de la Directrice générale
9. Félicitations
  - 9.1 Félicitations - M. Fernand Lavoie
  - 9.2 Félicitations - École secondaire Grande-Rivière
  - 9.3 Félicitations - Nouveaux élus
  - 9.4 Félicitations - Équipe de football - École secondaire Des Lacs
  - 9.5 Félicitations - Présentation du nouveau régime pédagogique
10. Nouveaux sujets
  - 10.1 Boycottage des activités
11. Correspondance et dépôt de documents
12. Levée de la séance